

14012026-2.0



**ПАСПОРТ И РУКОВОДСТВО  
ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ  
Машина подметальная  
TOR G100**





## Оглавление

|   |           |
|---|-----------|
| <b>1. Описание и работа .....</b>                                       | <b>3</b>  |
| <b>1.1 Назначение изделия .....</b>                                     | <b>3</b>  |
| <b>1.2 Основные характеристики .....</b>                                | <b>4</b>  |
| <b>2. Использование по назначению .....</b>                             | <b>4</b>  |
| <b>2.1 Меры предосторожности .....</b>                                  | <b>4</b>  |
| <b>2.3 Техническое обслуживание, использование и хранение .....</b>     | <b>5</b>  |
| <b>2.5 Распространенные неисправности и способы их устранения .....</b> | <b>15</b> |
| <b>3. Гарантийные обязательства .....</b>                               | <b>16</b> |



**ВНИМАНИЕ!** Вся информация, приведенная в данном руководстве, основана на данных, доступных на момент печати. Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию изделия без предварительного уведомления, если эти изменения не ухудшают потребительских свойств и качества продукции.

## 1. Описание и работа

### 1.1 Назначение изделия

Ручная подметальная машина TOR G100 с электроприводом щеточного механизма — это новое поколение уборочных машин. Она не нуждается в механической и электрической энергии. Машина приводится в движение силой сопровождающего оператора.

При уборке мусор утилизируется в специальный мусорный бак. Передние и задние щетки машины регулируются в соответствии с качеством поверхности и размерами мусора. Это позволяет достичь наилучшего эффекта очистки. Рукоятка имеет подвижную регулирующую конструкцию, которая может настраиваться под пользователей разного роста, и может быть сложена для хранения в вертикальном положении, что экономит место при хранении и транспортировке. Контейнер для мусора выполнен из химически стойкого материала и способен выдерживать попадание мусора с масляным, кислотным, щелочным загрязнением, а также попадание стекла и небольших камней. Основные части машины изготовлены из износостойкого пластика, устойчивого к деформации.

Данная машина имеет современную форму, проста в использовании, экологична и обеспечивает эффективность уборки, в 4–6 раз большую, чем традиционная ручная метла. Подметальная машина особенно подходит для улицы, торговых центров, парков, дворов, школ, мастерских и т. д. Она не подходит для использования на складах и крупных объектах промышленности.

Данное руководство содержит инструкции по использованию изделия и необходимую информацию для его правильной и безопасной эксплуатации. Сохраните данное руководство для дальнейшего использования!

**ВНИМАНИЕ!** Владелец и пользователь изделия должны прочесть данное руководство и понять все инструкции в нем до начала его эксплуатации.

**ВНИМАНИЕ!** Эксплуатация и обслуживание изделия должны производиться в соответствии с инструкциями, представленными в данном руководстве. Другие виды эксплуатации рассматриваются как несоответствующие техническим параметрам и могут причинить вред людям, изделию или имуществу. Изделие не следует эксплуатировать в пожароопасных или взрывоопасных зонах, местах с высоким риском коррозии или высокой концентрацией пыли.

### Ответственность владельца

В настоящем руководстве по эксплуатации под «владельцем» подразумевают любое физическое или юридическое лицо, которое либо само использует изделие, либо его используют от его имени. В отдельных случаях (например, при лизинге или аренде) владельцем считается лицо, которое в соответствии с действующим договором между владельцем и пользователем изделия выполняет обязанности по эксплуатации.

Владелец должен гарантировать, что изделие используется только в целях, для которых оно предназначено, и что опасность для жизни и здоровья пользователя и третьих сторон исключена. Кроме того, необходимо соблюдать правила техники безопасности, а также правила эксплуатации, обслуживания и ремонта. Владелец должен гарантировать, что все пользователи изделия ознакомились с данным руководством по эксплуатации и поняли его.

В случае несоблюдения руководства по эксплуатации гарантийные условия могут быть аннулированы. То же самое относится к случаям, когда пользователь или третьи лица не по назначению используют изделие без разрешения отдела по обслуживанию клиентов изготовителя.

### Монтаж дополнительного оборудования

Монтаж или установка дополнительного оборудования, которое влияет на эксплуатационные характеристики изделия, требует письменного разрешения изготовителя.

**1.2 Основные характеристики**

| <b>Модель</b>                          |   | <b>TOR G100</b>   |                 |
|--|---|-------------------|-----------------|
| <b>Артикул</b>                         |   | <b>1050756</b>    |                 |
| <b>1. Основные характеристики</b>      |   |                   |                 |
| 1.1                                    | Тип управления                              |                   | Сопровождаемая  |
| 1.2                                    | Тип передвижения                            |                   | Ручное          |
| 1.3                                    | Тип привода щеток                           |                   | Электропривод   |
| 1.4                                    | Ширина уборки                               | мм                | 1050            |
| 1.5                                    | Объем мусорного бака                        | л                 | 70              |
| 1.6                                    | Объем бака для воды                         | л                 | 5               |
| <b>2. Производительность</b>           |   |                   |                 |
| 2.1                                    | Производительность                          | м <sup>2</sup> /ч | 3680            |
| 2.2                                    | Скорость движения                           | км/ч              | до 4            |
| <b>3. Параметры аккумулятора</b>       |   |                   |                 |
| 3.1                                    | Тип аккумулятора                            |                   | Li-ion          |
| 3.2                                    | Напряжение и емкость аккумулятора           | В/Ач              | 12/25           |
| 3.3                                    | Время непрерывной работы                    | ч                 | 2,5             |
| 3.4                                    | Время полного заряда аккумулятора           | ч                 | 5               |
| <b>4. Электрические характеристики</b> |   |                   |                 |
| 4.1                                    | Мощность двигателя всасывания               | кВт               | 0.03            |
| 4.2                                    | Мощность двигателя основной щетки           | кВт               | 0.2             |
| 4.3                                    | Мощность водяного насоса                    | кВт               | 0.03            |
| <b>5. Габаритные размеры и вес</b>     |   |                   |                 |
| 5.1                                    | Ширина основной щетки                       | мм                | 480             |
| 5.2                                    | Диаметр боковой щетки                       | мм                | 360             |
| 5.3                                    | Общая длина                                 | мм                | 1300            |
| 5.4                                    | Общая ширина                                | мм                | 810             |
| 5.5                                    | Высота                                      | мм                | 460             |
| 5.6                                    | Вес   | кг                | 32              |
| <b>6. Прочее</b>                       |   |                   |                 |
| 6.1                                    | Габариты упаковки (длина x ширина x высота) | мм                | 950 x 810 x 460 |
| 6.2                                    | Диаметр отверстия водной форсунки           | мм                | 0.4             |

**2. Использование по назначению****2.1 Меры предосторожности****Важно**

- Не используйте машину в дождливую погоду!
- Не промывайте машину водой!
- При первом включении включите насос, ослабьте сопло для выпуска воздуха, дождитесь распыления воды и затем затяните сопло.

**Перед использованием**

1. При обнаружении повреждений при транспортировке сразу уведомите продавца.
2. Ознакомьтесь с инструкцией и убедитесь в исправности машины.
3. Не используйте машину для уборки вредных, горящих или горячих веществ.
4. Запрещено применять машину для уборки пола с водой или маслом, также уберите шнуры и провода из зоны уборки перед началом работы.
5. Избегайте уклонов и езды на одном колесе, чтобы не повредить машину.
6. При обращении с острыми предметами (стекло, металл) используйте перчатки.

**Эксплуатация и уход**

1. Следите за безопасностью: будьте внимательны к окружающим, особенно к детям.
2. Регулируйте высоту щеток в зависимости от поверхности — слишком высокая щетка не уберет мусор, слишком низкая приведет к повышенному износу и увеличению сопротивления при работе.
3. Ручку затягивайте умеренно, чтобы избежать повреждений.
4. После работы поднимите боковую щетку и опустите основную щетку в нижнее положение; при хранении защищайте воздействия влаги.
5. Техническое обслуживание доверяйте только специалистам; используйте оригинальные запчасти для надежной работы.



Эти рекомендации обеспечат безопасную, эффективную и долговечную работу вашей машины.

### 2.3 Техническое обслуживание, использование и хранение

1. Техническое обслуживание подметальной машины должно производиться персоналом, обладающим профессиональными знаниями, с использованием запасных частей, предоставленных производителем.

2. После использования машины своевременно проверяйте щетки и колеса машины, убирайте запутавшиеся в них ленты, нити, ткань и другой мусор.

3. Храните машину в сложенном виде в сухом помещении, недоступном для детей.

4. Транспортируйте машину в заводской упаковке. Не допускайте падения, опрокидывания коробки с машиной, падения на нее тяжелых предметов.

#### Внимание

Надевайте перчатки перед опустошением контейнера для мусора! Осколки стекла, металлические детали или другой острый мусор, собранный машиной, могут повредить кожу рук.

#### Комплектация

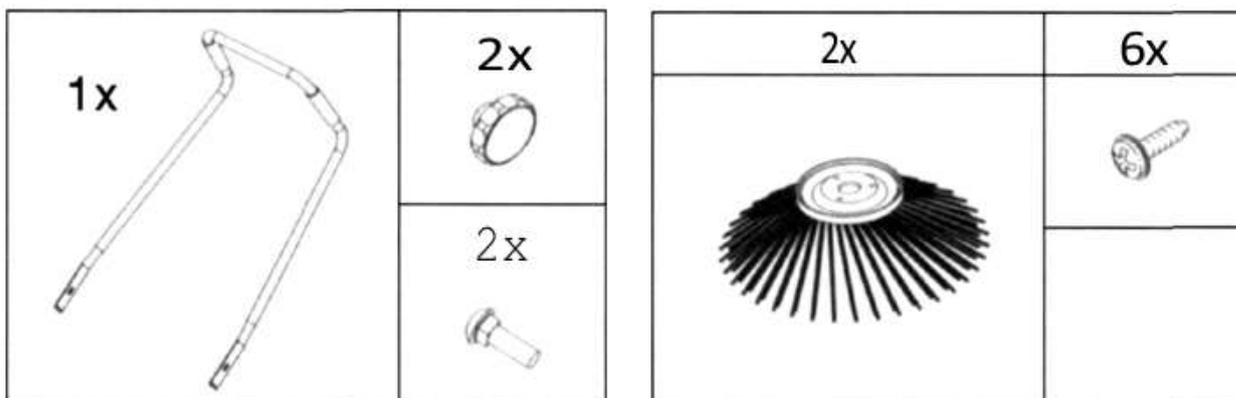
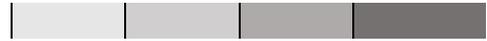


Рис. 1 и 2

1. Ручка управления – 1 шт;
2. Крепление ручки (барашек) – 2 шт;
3. Болт крепления – 2 шт;
4. Щетка боковая – 2 шт;
5. Винт – 6 шт;
6. Инструкция по эксплуатации – 1 шт.



### Схема сборки

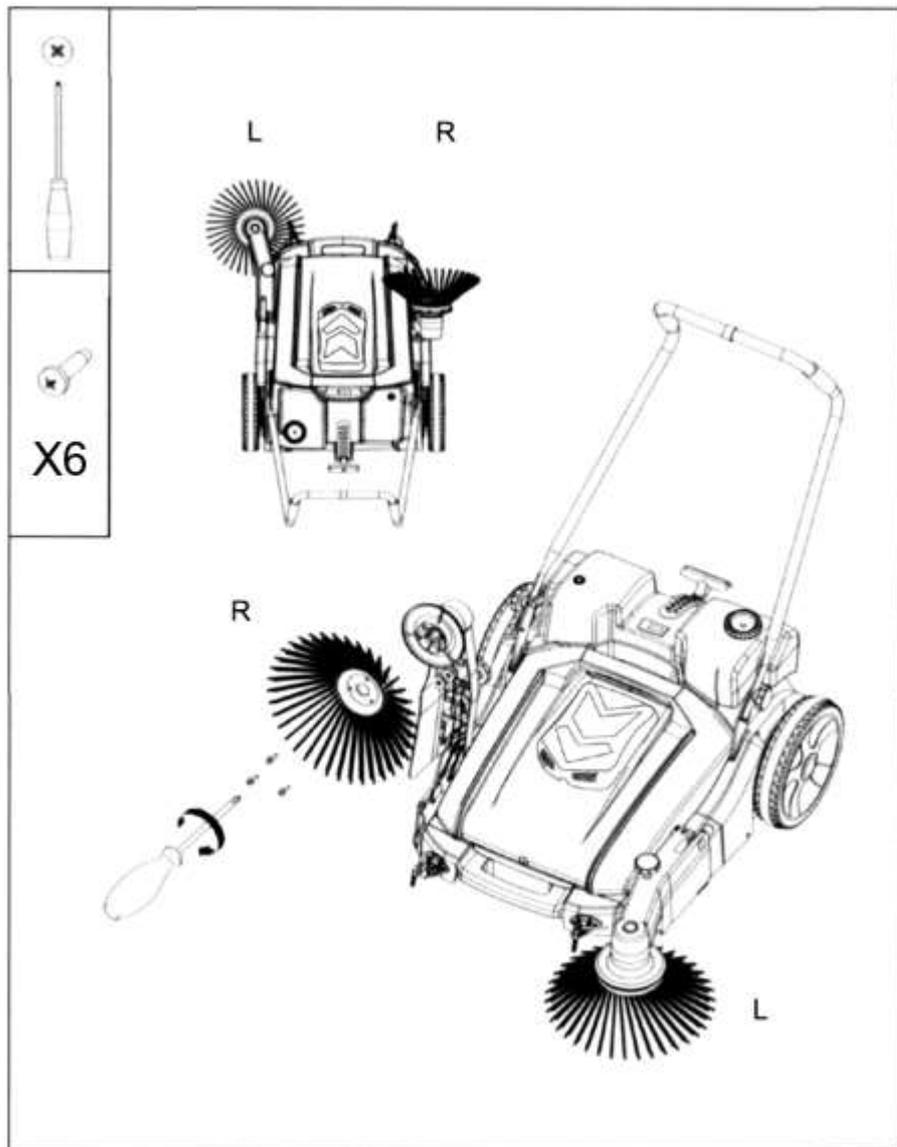


Рис. 3

#### Определение и установка передних щеток по надписям на этикетках

##### 1. Определение щеток

На этикетках передних щеток указано «Left» (левая) и «Right» (правая).

- Щетка с надписью «Left» предназначена для левой стороны устройства.
- Щетка с надписью «Right» предназначена для правой стороны.

##### 2. Установка щеток

- Установите щетку с надписью «Left» на левую часть, как показано на схеме.
- Установите щетку с надписью «Right» на правую часть согласно схеме.

Это гарантирует правильную работу и оптимальную эффективность уборки.

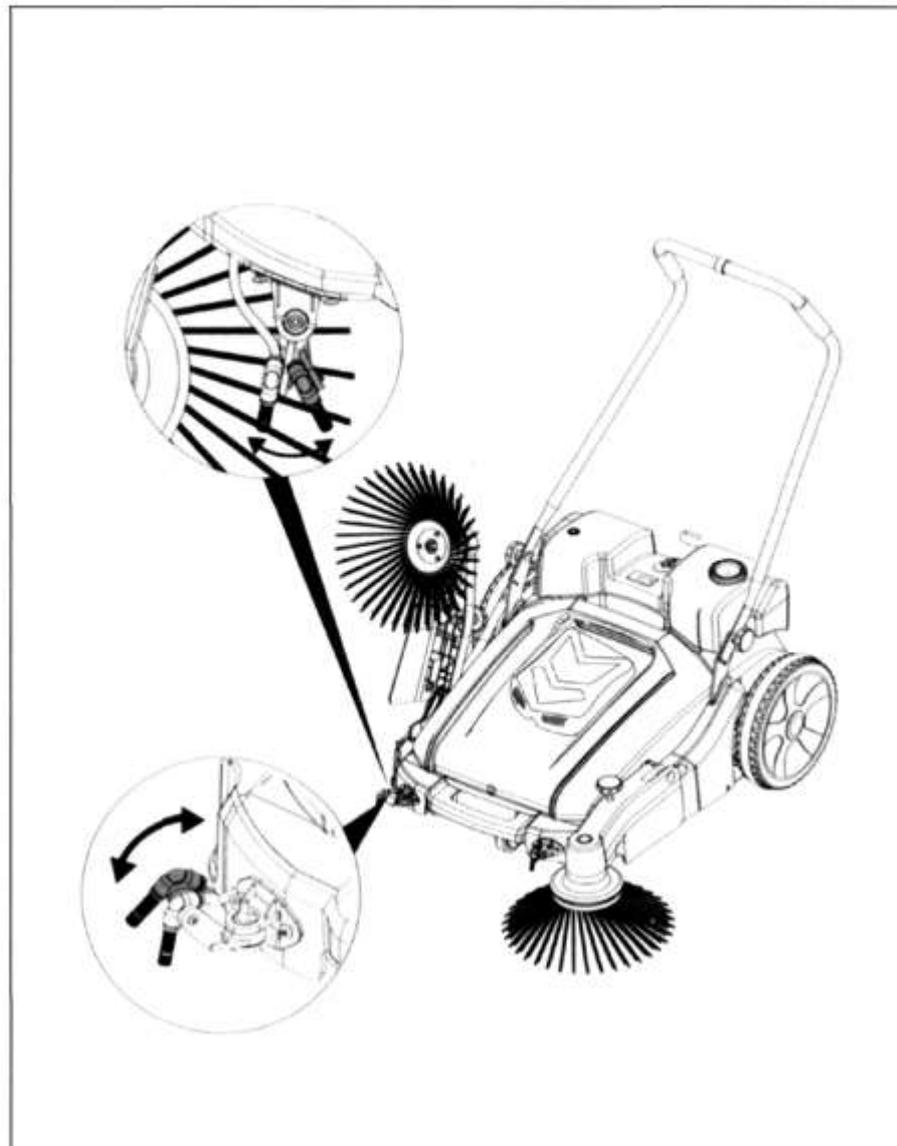


Рис. 4

### Регулировка высоты щеток

Для корректной работы передних щеток важно правильно выполнять регулировку их положения по высоте.

- Цель регулировки — обеспечить ровный контакт щеток с поверхностью для эффективной уборки и минимального износа.

- Регулировка вверх — поднимает щетку, уменьшая давление на пол, что подходит для деликатных или неровных поверхностей.

- Регулировка вниз — опускает щетку ближе к поверхности, увеличивая давление и улучшая сбор пыли и мусора на ровных и твердых покрытиях.

Как выполнить регулировку:

1. Найдите фиксирующий механизм или винт на креплении щетки.
2. Ослабьте фиксатор, осторожно поднимите или опустите щетку в нужное положение.
3. Зафиксируйте щетку, проверяя, чтобы она не шаталась и имела стабильный контакт с поверхностью.
4. Перед началом работы протестируйте регулировку на нескольких участках для оптимального результата.

Правильная регулировка высоты продлевает срок службы щеток и повышает эффективность уборки.

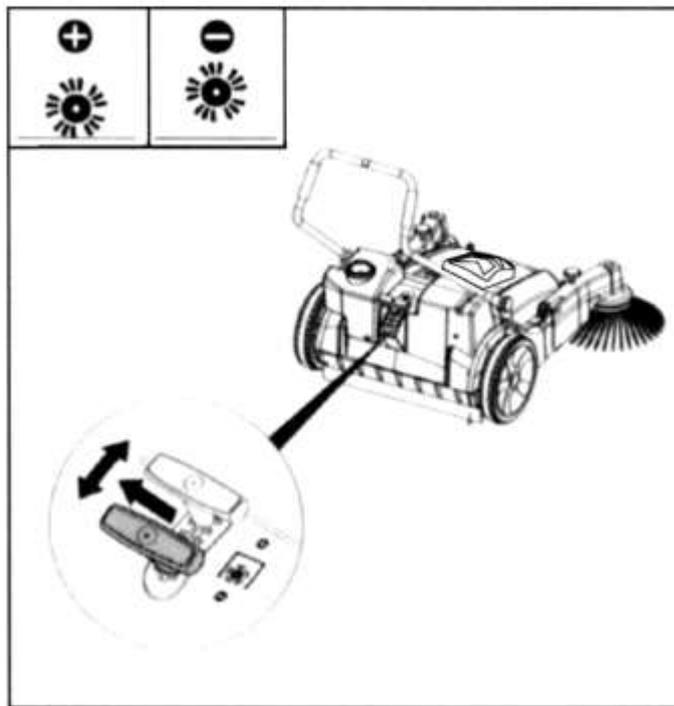


Рис. 5

#### Регулировка основной щетки

Для настройки положения основной щетки используется специальная ручка регулировки:

- Перемещение в сторону "+" — опускает щетку вниз, увеличивая контакт с поверхностью. Это улучшает сбор пыли и мусора на ровных и твердых полах.

- Перемещение в сторону "-" — поднимает щетку вверх, снижая давление на поверхность. Такой режим подходит для деликатных покрытий или для предотвращения преждевременного износа щетки.

Правильная регулировка обеспечивает оптимальную эффективность уборки и продлевает срок службы щетки. После настройки проверьте работу щетки на разных участках пола для достижения наилучшего результата.

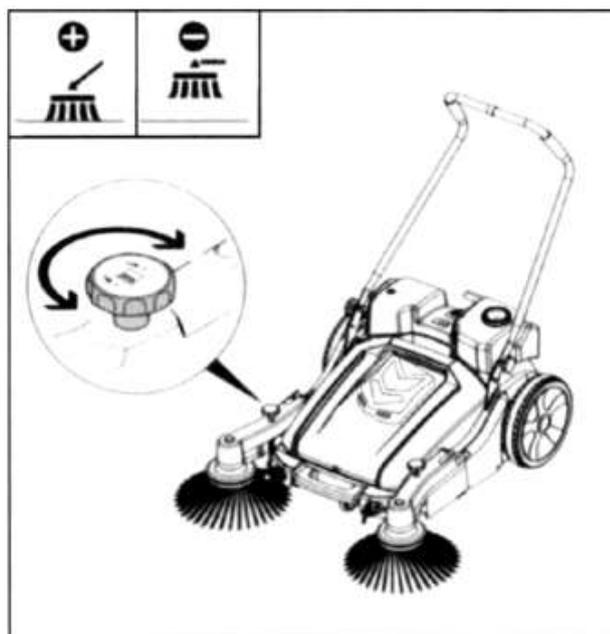


Рис. 6

**Регулировка передней щетки**

- Поворот ручки по часовой стрелке поднимает боковую щетку, что уменьшает ее давление на поверхность и снижает износ.

- Поворот ручки против часовой стрелки опускает щетку вниз, увеличивая контакт с полом для лучшей очистки.

Правильная настройка передней щетки позволяет оптимизировать эффективность уборки и продлить срок службы щетки, особенно на разных типах покрытий.

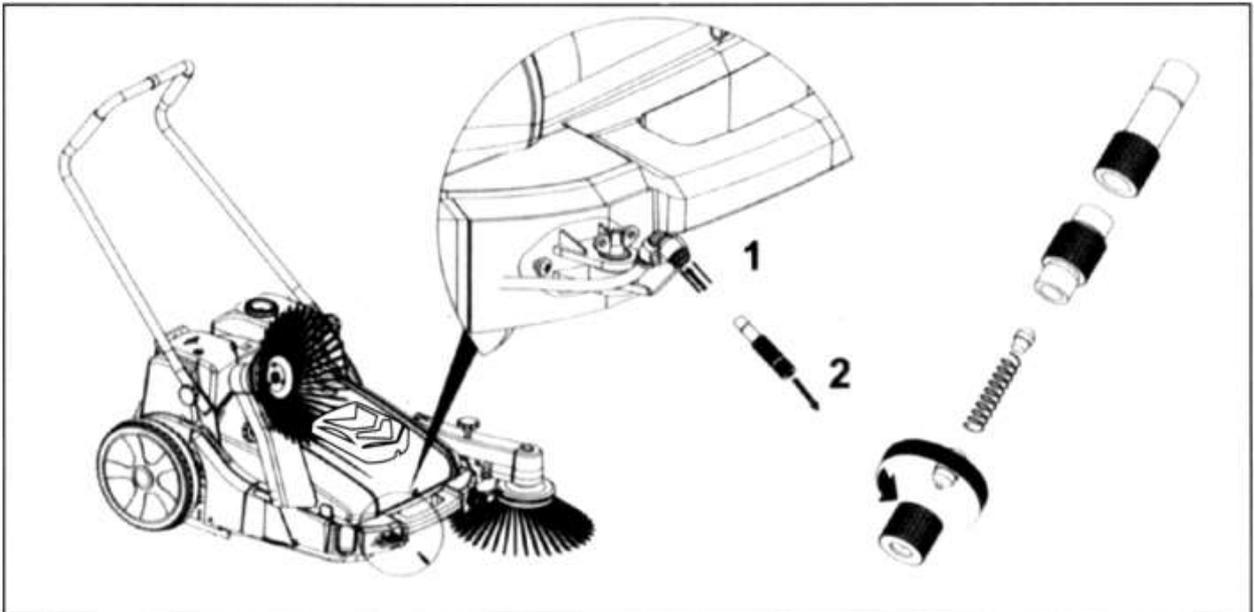


Рис. 7

**Снятие насадки для очистки или замены**

1. Нажмите на защелку на переднем конце L-образного соединителя большим и указательным пальцами.

2. Потяните насадку наружу.

3. Очистите или замените насадку при необходимости.

4. Вставьте насадку обратно до щелчка, чтобы закрепить ее.

Такой способ позволяет легко проводить техническое обслуживание и обеспечивает надежное крепление насадки.

**Чтобы предотвратить неисправность насадки**

- Используйте только водопроводную воду при очистке.

- Не используйте грязную воду или воду из других источников.

- При использовании воды не лейте ее на выключатель и электрические компоненты, так как это может привести к поломке устройства.

Соблюдение этих правил поможет сохранить корректную работу щеток и предотвратить повреждения машины.

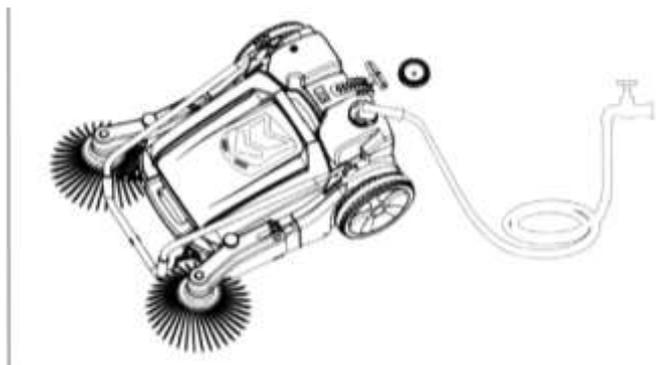


Рис. 8

## Инструкции по зарядке аккумулятора и обслуживанию устройства

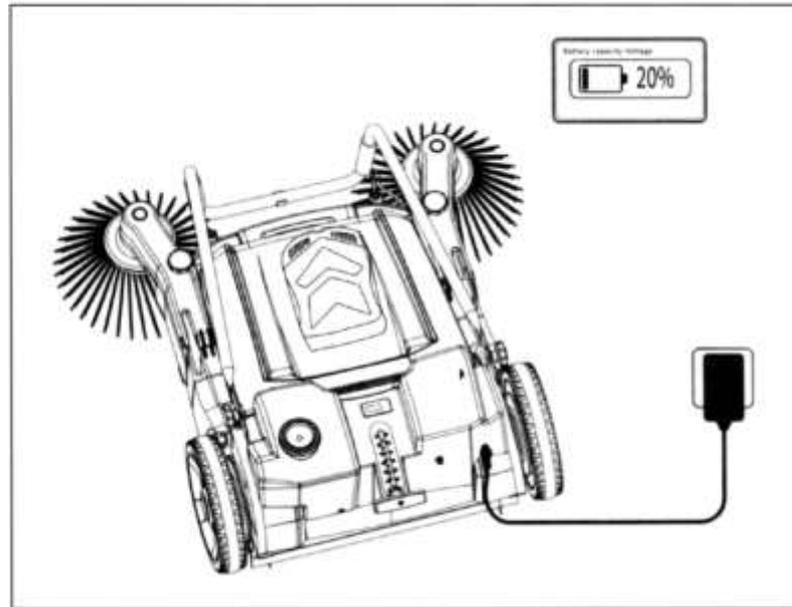


Рис. 9

1. Используйте только оригинальное зарядное устройство с входным напряжением 220В.
2. Опасность поражения электрическим током! Заряжайте устройство только в помещении!
3. Перед первым использованием машину необходимо зарядить.
4. При уровне заряда аккумулятора ниже 20% обязательно зарядите батарею.
5. Чтобы продлить срок службы аккумулятора, если устройство не используется более месяца, рекомендуется заряжать аккумулятор раз в месяц.
6. При подключении к зарядному устройству сначала подключите его к машине, затем к сети.
7. После полной зарядки сначала отключите устройство от сети, затем отсоедините зарядное устройство от машины. При подключении питания зарядного устройства загорится красный индикатор, и начнется зарядка.
8. Зеленый индикатор показывает, что батарея полностью заряжена. После полной зарядки отключайте зарядное устройство вовремя.
9. Если температура ниже 0 °С или при подготовке к хранению, слейте воду из бака и трубок. Включение водяного насоса после замерзания воды внутри машины приводит к повреждению насоса.
10. Для слива воды снимите сливную пробку, подставьте емкость под сливное отверстие, дождитесь полного опорожнения бака, затем закрутите пробку обратно. Соблюдение этих правил обеспечит безопасность и продлит срок службы вашего устройства и аккумулятора.



### Правила эксплуатации устройства

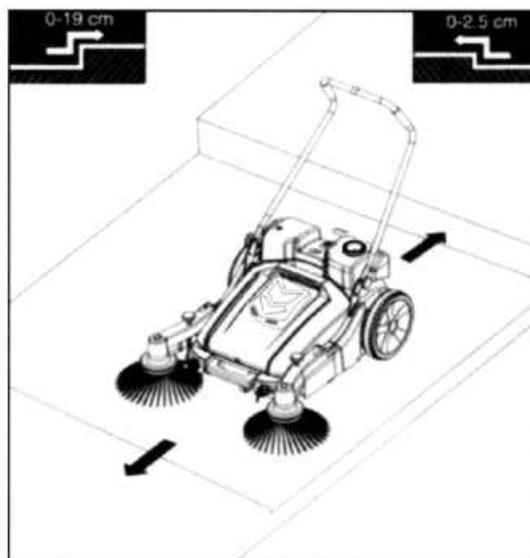


Рис. 10

- Максимальная высота порога при преодолении ступенек не должна превышать 19 см.
- Для движения задним ходом устройство должно быть направлено вперед.
- Разница высот при уборке поверхности не должна превышать 2,5 см.
- Ручка имеет три положения регулировки угла наклона.

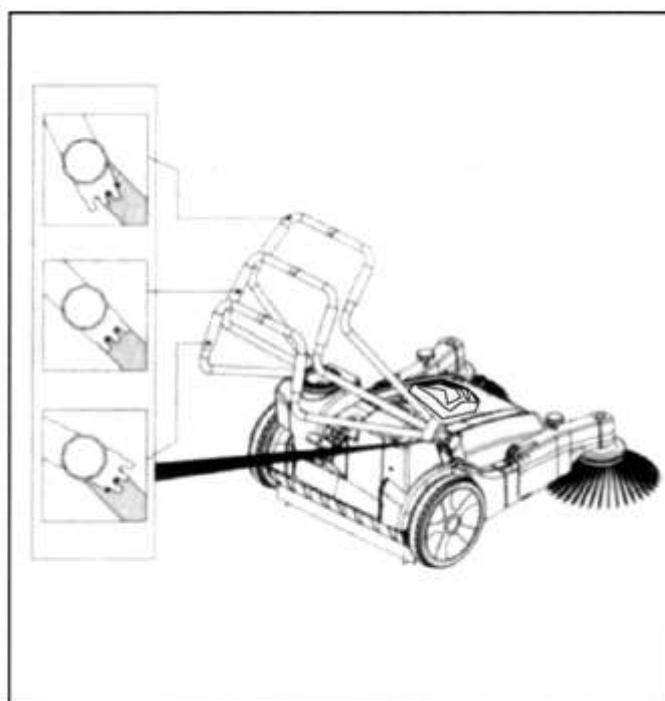


Рис. 11



### Разборка и установка основной щетки

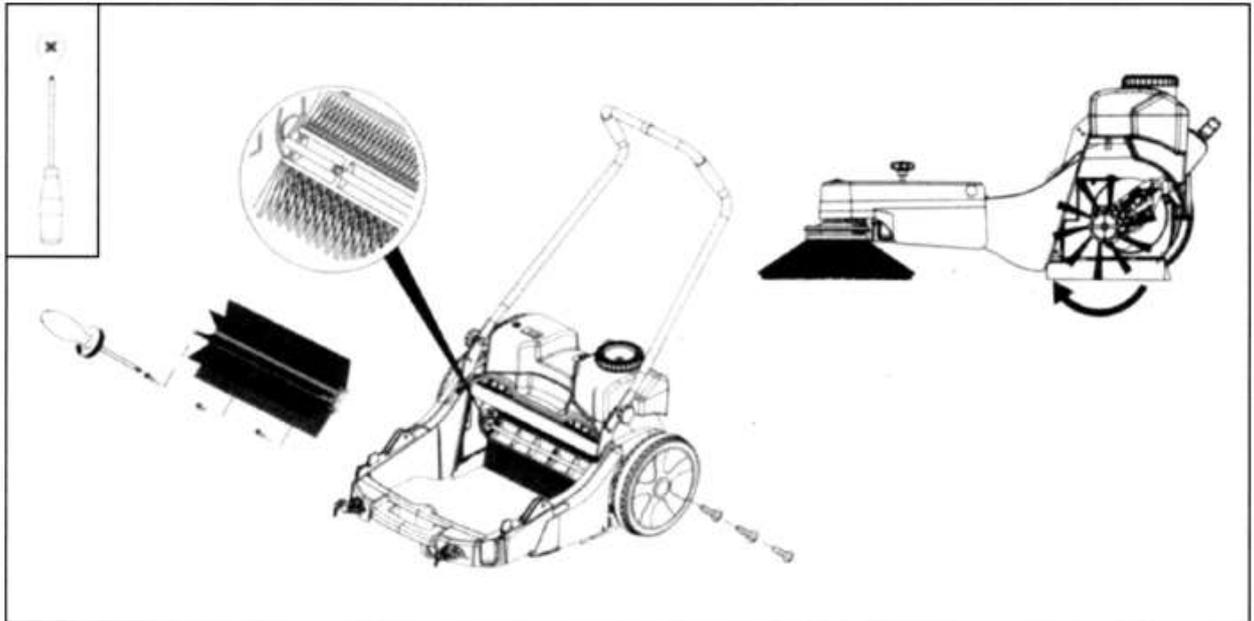


Рис. 12

1. Разборка основной щетки
  - Выключите устройство и отключите его от сети.
  - Найдите крепления или защелки, которые фиксируют основную щетку.
  - Аккуратно снимите фиксирующие элементы (обычно это защелки или винты).
  - Осторожно извлеките щетку из корпуса, избегая повреждений щетинок и механизма.
2. Очистка и проверка
  - Очистите щетку от пыли, грязи и волос.
  - Проверьте состояние щетинок и подшипников на износ и повреждения.
3. Установка основной щетки
  - Вставьте щетку обратно в посадочное место, убедитесь, что она правильно входит в зацепление.
  - Закрепите крепления или защелки.
  - Проверьте надежность фиксации, ручное вращение щетки должно быть свободным без заеданий.
4. Тестирование
  - Включите устройство и проверьте работу щетки.
  - Убедитесь, что щетка вращается плавно и без посторонних звуков.



**Установка пылезащитных пластин с обеих сторон основания основной щетки и скребков**

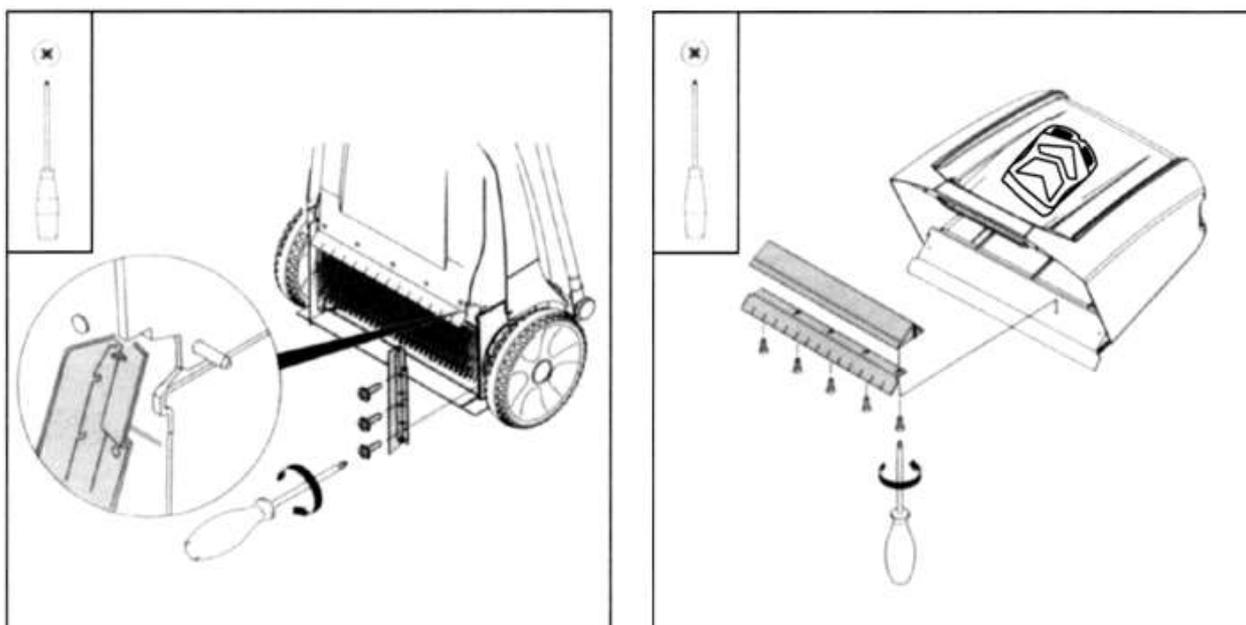


Рис. 13 и 14

**Установка защитного пылезащитного кожуха на заднюю часть основной щетки**

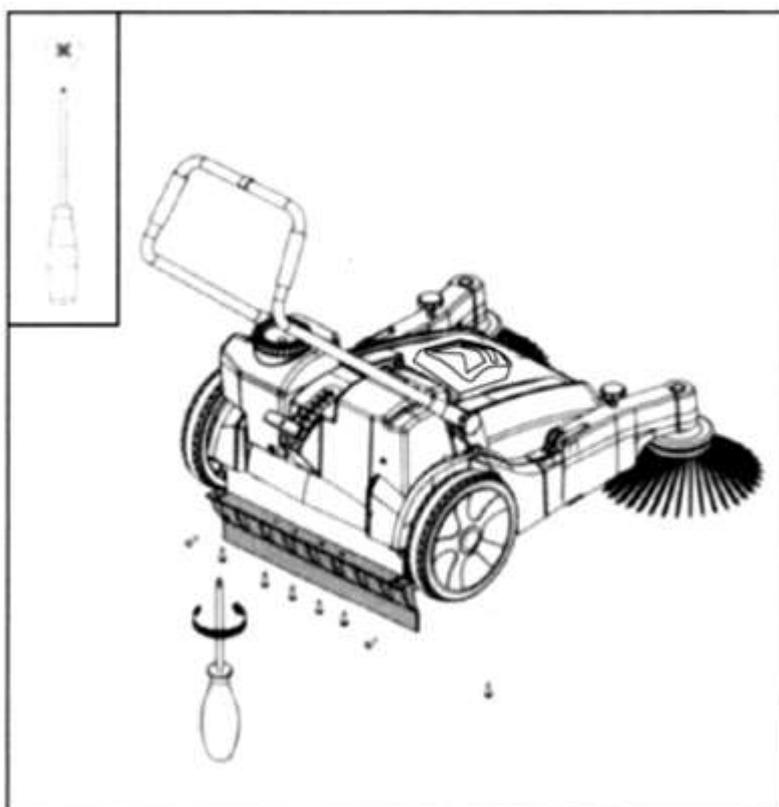
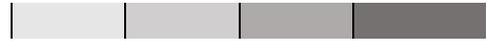


Рис. 15



### Передний трансмиссионный механизм

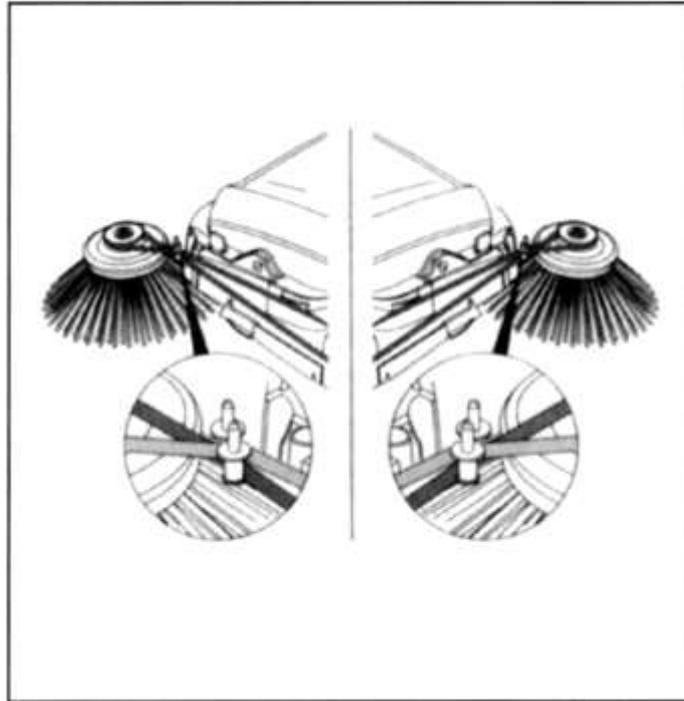


Рис. 16

Передний трансмиссионный механизм — это ключевой элемент, обеспечивающий передачу движения от двигателя к передним колесам.

### Снятие контейнера для мусора и очистка щетки от нитей, лент и т.д. при запутывании

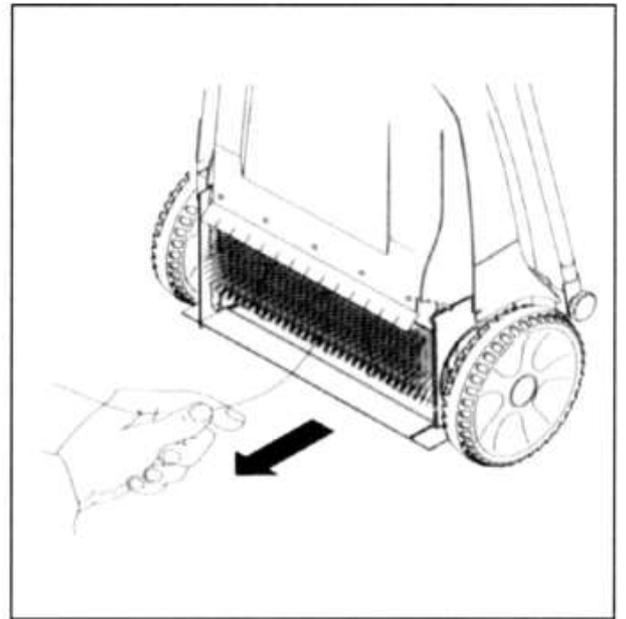


Рис. 17 и 18

1. Выключите устройство обязательно отключите питание, чтобы избежать повреждений и травм.
2. Снимите мусорный контейнер аккуратно извлеките пылесборник или мусорный контейнер из машины — обычно для этого предусмотрена кнопка или защелка.
3. Очистите основную щетку. Снимите основную щетку, если это позволяет конструкция. Удалите весь намотавшийся мусор — волосы, нитки, пыль и т. д. Для этого можно использовать ножницы, специальный гребень или ручную.



4. Проверьте механизм убедитесь, что щетка и вал вращаются свободно, нет повреждений или забивания.

5. Соберите и установите устройство обратно после очистки установите щетку и мусорный контейнер на место. Включите устройство и проверьте его работу.

### Уборка мусора и очистка воздушного фильтра

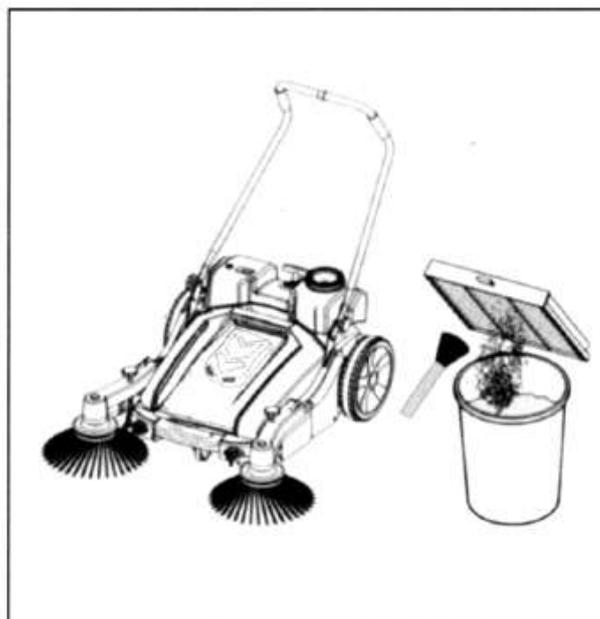


Рис. 19 и 20

Не ударяйте скребок и контейнер для отходов.

### 2.5 Распространенные неисправности и способы их устранения

| Неисправность   | Возможная причина                           | Решение  |
|---|---|--|
| Крупные листья или крупный мусор остаются на земле во время подметания.               | Работа слишком быстрая.                     | Уменьшите скорость работы.                             |
|   | Неправильная высота щеток.                  | Отрегулируйте высоту щеток.                            |
|   | Щетинки деформированы или спутаны с нитями. | Устраните запутанность.                                |
| Подметальная машина оставляет пыль на полу или пыль из боковых щитков.                | Фильтр засорен.                             | Очистите фильтр.                                       |
|   | Корпус поврежден.                           | Проверьте перегородку и замените, если она повреждена. |
| Уборка производится не тщательно, оставляя бумажные обрывки, листья или другой мусор. | Высота подъема переднего бампера неверная.  | Отрегулируйте защитный кожух.                          |
| Щетка изнашивается слишком быстро.  | Щетка прижата слишком низко.                | Отрегулируйте высоту щетки.                            |
| Слишком много шума во время работы.   | Щетинки спутаны с нитями.                   | Устраните запутанность.                                |
|   | Подшипник сломан.                           | Замените подшипник.                                    |
|   | Избыточное давление на щетку.               | Уменьшите давление на щетку.                           |
| Щетки не вращаются при движении.  | Приводной ремень поврежден.                 | Замените ремень.                                       |

### 3. Гарантийные обязательства

Всю необходимую документацию на продукцию можно получить, обратившись в филиал или к представителю/дилеру в вашем регионе/стране.

Гарантийный срок устанавливается 12 месяцев со дня продажи конечному потребителю.

Полезный срок эксплуатации – 5 (пять) лет при условии соблюдения всех правил эксплуатации и технического обслуживания.

Консервация оборудования не предусмотрена заводом изготовителем.

#### Общие условия гарантии

Гарантийное обслуживание осуществляется, если причиной неисправности оборудования стало использование заводом изготовителем некачественных материалов, нарушение технологии производства, допущение брака оборудования и его отдельных узлов, агрегатов и составных частей. Устранение неисправности может быть осуществлено проведением ремонта или замены неисправной детали/узла агрегата, а также оборудования в целом (только для случаев, когда ремонт и восстановление оборудования невозможно осуществить).

При этом право выбора выполнять ремонт либо замену, а также каким способом выполнять ремонт, принадлежит работникам сервисного центра.

Замененные детали переходят в собственность сервисного центра. Гарантийный срок на детали и комплектующие агрегата, замененные либо отремонтированные в рамках гарантийного обслуживания, истекает одновременно с истечением гарантийного срока на оборудование.

В целях определения причин отказа и/или характера повреждений изделия производится диагностика оборудования сроком 10 рабочих дней с момента поступления оборудования в сервисный центр. По результатам диагностики принимается решение о ремонте изделия, либо отказе в обслуживании. При этом изделие принимается на диагностику только в полной комплектации, при наличии паспорта с отметкой о дате продажи и штампом организации-продавца.

#### Гарантийные обязательства не распространяются на:

1. Ущерб, причиненный другому оборудованию, работающему в сопряжении с данной техникой;
2. Быстроизнашивающиеся запасные части;
3. Обычный (нормальный) износ оборудования в процессе эксплуатации;
4. Поломки, которые возникли после использования оборудования совместно с другим не подходящим для этого оборудованием;
5. Поломки, вызванные форс-мажорными обстоятельствами, несчастными случаями, стихийными бедствиями, преднамеренными или неосторожными действиями собственника оборудования или привлеченными им лицами или третьих лиц, в том числе при осуществлении транспортировки. А также любым внешним воздействием (физическим, химическим, электрическим), небрежностью в обращении, самостоятельным ремонтом (модификацией), пренебрежением в обслуживании и хранении, несоблюдением регламента технического обслуживания;
6. Поломки, вызванные неправильным пониманием инструкции по эксплуатации, сознательным или случайным, равно как и ее несоблюдением.

#### Гарантийные обязательства полностью аннулируются в случаях:

1. Истечения срока гарантии;
2. Наличия повреждений, вызванных попаданием внутрь агрегата посторонних предметов, веществ, жидкостей, частиц и пыли;
3. Наличия разрушения деталей со следами химической коррозии, а также механических повреждений;
4. Несоблюдения правил эксплуатации оборудования либо его использования не по назначению;
5. Установки и эксплуатации заведомо неисправного оборудования или в условиях, противоречащих правилам его эксплуатации;



6. Использования неподходящих и неодобренных заводом изготовителем запасных частей, агрегатов и элементов;
7. Наличия прямых и косвенных следов сборки-разборки оборудования и его составных частей;
8. Образования дефекта в результате замены запасных частей или при обслуживании оборудования специалистами не авторизованного сервисного центра;
9. Использования рабочих жидкостей (масла, смазки, топлива, и иных ГСМ), марка которых не соответствует указанной в паспорте (инструкции по эксплуатации), либо при их загрязнении и неудовлетворительном качестве.

#### **Порядок подачи рекламаций:**

Гарантийные рекламации принимаются в течение гарантийного срока. Для этого запросите у организации, в которой вы приобрели оборудование, бланк для рекламации и инструкцию по подаче рекламации.

Оборудование, отосланное дилеру или в сервисный центр в частично или полностью разобранном виде, под действие гарантии не подпадает. Все риски по пересылке оборудования дилеру или в сервисный центр несет владелец оборудования.

Другие претензии, кроме права на бесплатное устранение недостатков оборудования, под действие гарантии не подпадают.

**ВНИМАНИЕ:** Гарантия не распространяется на технику, не имеющую в паспорте или сервисном листе отметок о дате и месте продажи, предпродажной подготовке, а также о прохождении всех плановых ТО, предписанных по регламенту.

**Гарантийное обслуживание осуществляется организацией, выполняющей периодическое техническое обслуживание механизма. Доставка гарантийной техники до сервисного центра и обратно осуществляется силами владельца и за его счет.**

**Оборудование, не имеющее маркировки, с нечитаемыми и поврежденными информационными табличками (шильдиками) сервисным центром не принимается.**

**Торгующая организация несет ответственность по условиям настоящих гарантийных обязательств только в пределах суммы, уплаченной покупателем за данное изделие.**

**При обращении в Службу сервиса владелец обязан предоставить Гарантийный талон, Сервисный паспорт, товарно-финансовые документы и акт рекламации. Серийный номер и модель передаваемой в ремонт техники должны соответствовать указанным в гарантийном талоне.**

#### **Перечень комплектующих с ограниченным сроком гарантийного обслуживания**

| <b>Комплектующие</b>       | <b>Срок гарантии</b> |
|----------------------------|----------------------|
| Колеса, щетки и подшипники | Гарантия отсутствует |



Информация данного раздела действительна на момент печати настоящего руководства. Актуальная информация о действующих правилах гарантийного обслуживания опубликована на официальном сайте группы компаний TOR INDUSTRIES [www.tor-industries.com](http://www.tor-industries.com) (раздел «сервис»).


**СЕРВИСНЫЙ ПАСПОРТ  
ПАСПОРТНЫЕ ДАННЫЕ**

МОДЕЛЬ:

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР:

ДАТА ПРОДАЖИ:

 /  / 

ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК:

**ИНФОРМАЦИЯ О ПРОДАВЦЕ:**

КОМПАНИЯ:

АДРЕС:

КОНТАКТЫ:

 Тел: 
**ОТМЕТКИ О ПРОХОЖДЕНИИ ТО И РЕМОНТА**

|                     |  |  |  |  |  |  |
|---------------------|--|--|--|--|--|--|
| Регламент ТО        |  |  |  |  |  |  |
| Регламент ТО        |  |  |  |  |  |  |
| Регламент ТО        |  |  |  |  |  |  |
| Регламент ТО        |  |  |  |  |  |  |
| Регламент ТО        |  |  |  |  |  |  |
| Гарантийный ремонт  |  |  |  |  |  |  |
| Плановый ремонт     |  |  |  |  |  |  |
| Дата прохождения ТО |  |  |  |  |  |  |
| Исполнитель         |  |  |  |  |  |  |

Покупатель ознакомился с правилами безопасности и эксплуатации данного изделия, с условиями гарантийного обслуживания. Покупатель получил Руководство (паспорт) на русском языке. Техника (оборудование) получена в исправном состоянии, без видимых повреждений в полной комплектности, претензий по качеству не имею.

Покупатель \_\_\_\_\_ М.П.